**PAFAID | MODEL ENTERPRISE SUPPORT FOR MEAT VALUE CHAIN IN KHYBER PAKHTUNKHWA**

**Application form**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **BASIC INFORMATION** | بنیادی معلومات | | |
| **1** | **Name of business owner(s)** | **کاروبار کے مالک کا نام** | | |
|  |  | | | |
| **2** | **Contact details** | **رابطے کی تفصیلات** | | |
|  | Mobile number |  | | موبائل نمبر: |
| **3** | **Complete address (street, district, city)** | **کاروبار کا مکمل پتہ (گلی، ضلع، شہر)** | | |
|  |  | | | |
| **4** | **Proof of registration** | **رجسٹریشن فارم (نمبر)** | | |
|  |  | | | |
| **5** | **Halal certification number** | **حلال سرٹیفیکیشن نمبر** | | |
|  |  | | | |
| **6** | **Are you the sole owner of this business?** | **کیا آپ اس کاروبار کے واحد مالک ہیں؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
|  | In case of a partnership, write the name of your business partner. | شراکت کی صورت میں اپنے کاروباری ساتھی کا نام بتائیں۔ | | |
|  |  | | | |
| **7** | **How many years have you been in business?** | **آپ کتنے سالوں سے کاروبار میں ہیں؟** | | |
|  |  | | | |
| **8** | **How many employees does your business have?** | **آپ کے کاروباری ملازمین کی تعداد کتنی ہے؟** | | |
|  |  | | | |
| **9** | **Are women involved in your business operations?** | **کیا خواتین آپ کی کاروباری سرگرمیوں میں حصہ لیتی ہیں؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
|  | If yes, mention details | شراکت داری کی صورت میں تفصیل بیان کریں۔ | | |
|  |  | | | |
| **10** | **Have you received any existing or previous trainings on food safety?** | **کیا آپ نے فوڈ سیفٹی سے متعلق موجودہ یا اس سے قبل تربیت میں حصہ لیا ہے؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
|  | If yes, mention details | ہاں کہنے کی صورت میں تفصیل بیان کریں۔ | | |
|  |  | | | |
| **B.** | **INFRASTRUCTURE RELATED DETAILS** | انفراسٹرکچر کی تفصیلات | | |
| **11** | **Is your business facility safe from smells, air pollution or other environmental hazards?** | **کیا آپ کا کاروباری احاطہ بد بو، فضائی آلودگی یا دیگر ماحولیاتی خطرات سے محفوظ ہے؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **12** | **Do your business premises have well-constructed walls (at least 3, if the front is glass)?** | **کیا آپ کے کاروباری احاطے میں مضبوط دیواریں ہیں؟ (کم از کم 3 دیواریں اگر دکان کا داخلی حصہ شیشے کا بنا ہوا ہے)** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **13** | **Are the floors of your business premises well-constructed?** | **کیا آپ کے کاروباری احاطے کا فرش اچھی طرح سے تعمیر کیا گیا ہے؟?** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **14** | **Is the ceiling of your business premises constructed?** | **کیا آپ کے کاروباری احاطے کی چھتیں اچھی اور مضبوط تعمیر شدہ ہیں؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **15** | **Is there electricity meter on premises?** | **کیا آپ کے کاروباری احاطے میں بجلی کا میٹر ہے؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **16** | **Is there a water supply connection on premises?** | **کیا آپ کے کاروباری احاطے میں پانی کی فراہمی کا کنکشن ہے؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **17** | **Is there adequate infrastructure for waste disposal (including drainage and sewage connections)?** | **کیا آپ کے کاروباری احاطے میں فضلہ کے اخراج کے لیے ضروری بنیادی ڈھانچہ موجود ہے (بشمول نکاسی آب اور سیوریج کنکشن) ؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **18** | **Is there a toilet for employees?** | **کیا آپ کے کاروباری احاطے میں ملازمین کے لیے بیت الخلا موجود ہے؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **19** | **Are there wash basins?** | **کیا آپ کے کاروباری احاطے میں واش بیسن ہیں؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
|  | Mention the amount and location | مقدار اور جگہ کی تفصیل بیان کریں | | |
|  |  | | | |
| **20** | **Are all the structures in your food establishment made from durable materials that are easy to clean and where necessary, disinfect?** | **کیا آپ کے کاروباری احاطے کے تمام ڈھانچے پائیدار، جراثیم کش اور آسانی سے صاف ہو انے والے مواد سے بنے ہیں؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **C.** | **BUSINESS OPERATIONS AND EQUIPMENT RELATED INFORMATION** | کارواری سرگرمیوں اور آلات سے متعلق معلومات | | |
| **21** | **What is your estimated daily sale (hind quarter or fore quarter parts in price/kg);** | **آپ کے کاروبار کی روزانہ فروخت کا تخمینہ کیا ہے؟ (قیمت/کلوگرام ؛ بشمول ذبح شدہ جانور کی قسم)** | | |
|  |  | | | |
| **22** | **What is the average number of customers per day?** | **آپ کی دکان سے روزانہ کتنے گاہک گوشت خریدتے ہیں؟** | | |
|  |  | | | |
| **23** | **Where is the animal sold at your shop slaughtered?** | **آپ کی دکان پر آنے والا جانور کہاں ذبح ہوتا ہے؟** | | |
|  |  | | | |
| **24** | **What is the main ruminant sold?** | **بنیادی طور پر آپ کی دکان پر کس جانور کا گوشت سب سے زیادہ فروخت ہوتا ہے؟** | | |
|  |  | | | |
|  | Mention other ruminants sold | دیگر کونسے جانوروں کا گوشت فروخت کیا جاتا ہیں؟ | | |
|  |  | | | |
| **25** | **Are the areas for storage and handling of food separate from the areas where waste is stored?** | **کیا آپ کے کاروباری احاطے میں فضلہ اور خوراک کی تیاری اور ذخیرہ اندوزی کے مقررہ مقامات علیحدہ ہیں؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **26** | **How frequently is the waste removed from your business premises?** | **آپ کے کاروباری احاطے میں کس باقاعدگی سے فضلہ اور کوڑا اٹھایا جاتا ہے؟** | | |
|  |  | | | |
| **27** | **Is there any cleaning process in place, including personnel in charge of this?** | **کیا آپ کے کاروبار کے احاطے میں صفائی کا عمل اور اس کی نگہبانی کے لیے اہلکار موجود ہیں؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
|  | Number of allocated staff |  | اہلکاروں کی تعداد | |
| **28** | **Is there a refrigerator on the premises?** | **کیا احاطے میں ریفریجریٹر موجود ہے؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **29** | **What is the basic equipment used on premises (knives, cutting boards, weigh scale etc.)?** | **آپ کے کاروبار کے احاطے میں استعمال ہونے والا بنیادی اوزار کیا ہیں (چاقو، کٹنگ بورڈ، وزن کا پیمانہ وغیرہ)؟** | | |
|  |  | | | |
| **D.** | **READINESS TO PARTICIPATE IN TECHNICAL SUPPORT** | **تکنیکی مدد میں حصہ لینے کی تیاری/رزامندی** | | |
| **30** | **In case of any infrastructure upgrade, would you be able to financially cover required changes in the premises?** | **احاطے کے بنیادی ڈھانچے کو اپ گریڈ کرنے کی صورت میں کیا آپ مطلوبہ تبدیلیوں کو مالی طور پر پورا کر سکیں گے؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **31** | **Would you or your staff be available for required trainings on food safety practices?** | **کیا آپ یا آپ کا عملہ فوڈ سیفٹی کے طریقوں سے متعلق تربیت کے لیے شرکت کر سکے گا؟** | | |
|  | Yes |  | ہاں | |
|  | No |  | نہیں | |
| **32** | **What type of support would you prefer?** | **کاروباری لحاظ سے آپ کس قسم کی مدد کو ترجیح دیتے ہیں؟** | | |
|  | Training on food safety based on local regulations |  | مقامی اصول و ضوابط کی بنیاد پر فوڈ سیفٹی سے متعلق تربیت | |
|  | Equipment for operation |  | روزانہ کاروباری سرگرمیوں کے لیے تکنیکی سامان | |
|  | Equipment for value added products | 🗆 | ویلیو ایڈڈ مصنوعات کے لیے سامان | |
|  | **Disclaimer** | **اعلان دستبرداری** | | |
|  | *If you are selected for technical support provision under the project, do you agree to participate in technical trainings and agree to showcase model practices piloted on your business premises?*  اگر آپ کو پراجیکٹ کے تحت تکنیکی معاونت کی فراہمی کے لیے منتخب کیا جاتا ہے، تو **کیا** آپ تکنیکی تربیت میں حصہ لینے اور اپنے کاروباری احاطے میں پائلٹ ماڈل طریقوں کو دکھانے کے لیے رضامندی دیتے ہیں؟ | | | |
|  | Yes | □ | ہاں | |
| No | □ | نہیں | |